

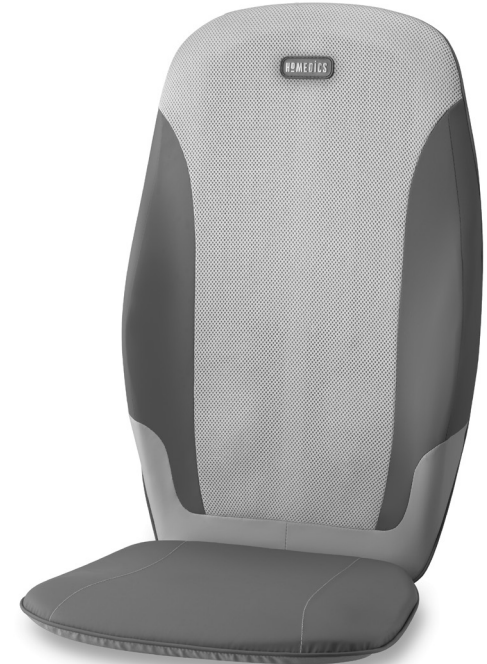
Distributed by
HOMEDICS®

Dual Shiatsu Massage Cushion with Heat

HOMEDICS®

IB-MCS370HC

©2012–2014 Homedics, LLC. All rights reserved.



**El manual en español
empieza a la página 11**

**Le manuel en français
commence à la page 21**

**Instruction Manual and
Warranty Information**

MCS-370H

2 year
limited warranty

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER – TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTRIC SHOCK, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should NEVER be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Never cover the appliance when it is in operation. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock or injury to persons.
- Not for use by children.

Caution:

All servicing of this massager must be performed by authorized HoMedics service personnel only.

- DO NOT use this massager in close proximity to loose clothing, jewelry or long hair.
- DO NOT carry this appliance by the power cord or use cord as handle.
- To disconnect, turn all controls to the "off" position, then remove plug from outlet.
- DO NOT use outdoors.
- NEVER operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair and the like.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. DO NOT use over sensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- This appliance is designed for personal, non-professional use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION—PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.

- This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a luxurious massage.
- Consult your doctor prior to using this product, if
 - You are pregnant
 - You have a pacemaker
 - You have any concerns regarding your health
- NOT recommended for use by Diabetics.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- NEVER cover the appliance when it is in operation.
- DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.

Caution:
To avoid pinching do not lean on the back massage mechanism in the cushion when adjusting your body position.

Do not jam or force any part of your body in the moving massage mechanism.

Caution: Do not use Spot massage with heat in one area for more than 3 minutes.

Note:
There is a 15-minute auto shut off on the unit for your safety.

- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use this product in automobiles.
- This appliance is intended for household use only.

Instructions for Use

The Massage Cushion comes with a screw located on the back of the unit to protect the massage mechanism during shipment, which must be removed before the first use to allow the massage feature to function. Use the provided Allen wrench. Then, properly dispose of the screw.

Warning: Failure to remove screw may cause permanent damage to the massage cushion.

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

1. Un-tie cord strap, extend cord and insert plug into 120-volt household electrical outlet to power unit.
2. Attach the cushion to most chairs for a luxurious massage as you read, rest or even work. See pages 8–9 for instructions on the use of the hand control.

Please note:
Not recommended for use on wooden surfaces as the zipper may damage the wood. Caution is also recommended when using on upholstered furniture.

NOTE: Only gentle force should be exerted against the unit in order to eliminate any/all risk of injury. You may soften massage force by placing a towel between yourself and the unit.

Removable Cover

The cushion includes a removable cover that when used, will customize the intensity of your massage. The cushion may be operated with or without the removable cover. Just use the included Velcro strip at the top of the cover to attach or remove the cover from the cushion.

Strapping System

The Massage Cushion incorporates a unique strapping system which allows you to fasten it to almost any chair. Just slip the straps over the seat or chair and adjust fastening straps to secure. Your massager won't slip or slide away.

Maintenance

To Store

Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit.

To Clean

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- DO NOT immerse in any liquid to clean.
- NEVER use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass / furniture polish or paint thinner to clean.
- DO NOT attempt to repair the Massage Cushion. There are no user serviceable parts. For service, call the Consumer Relations telephone number listed in the warranty section.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

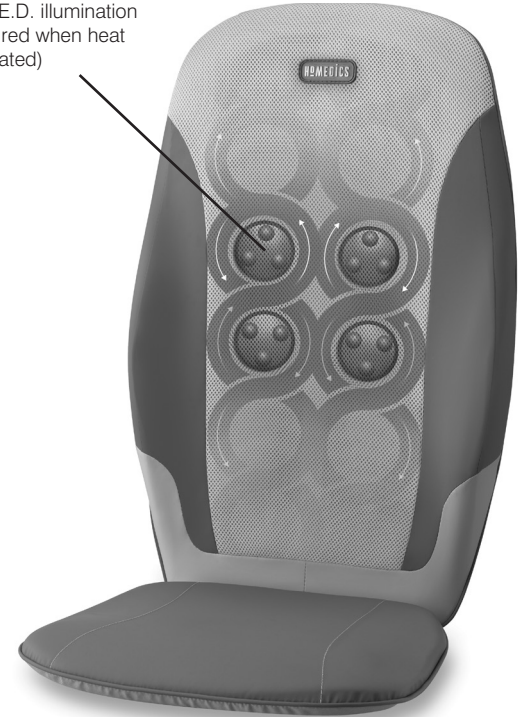
NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Moving massage mechanism

With L.E.D. illumination (glows red when heat is activated)



The actual product materials and fabrics may vary from the picture shown.

Dual Shiatsu Massage Cushion with Heat

Demo Button

For a brief demonstration of the features of the Massaging Cushion, press the Demo button. The unit will briefly go through each function. Once complete, the unit automatically turns off. The L.E.D. light will blink to indicate the active functions.

NOTE: When "POWER" button is pressed for first-time use, the moving mechanism will automatically move to the lowest position before starting a massage program. After initial use, mechanism will always park at lowest position. See note below regarding parking.

NOTE: The moving message mechanism always "parks" or finishes in its lowest position. It will continue to this position after the power has been turned off. If the electrical supply is interrupted, when power is restored, the mechanism will "park" or move to its lowest position.

Heat Button

For soothing heat when massage is on, simply press the heat button and the corresponding red L.E.D. light will illuminate. To deselect, press the button again and the corresponding L.E.D. light will turn off. For your safety, heat cannot be turned on if massage is not selected.

Spot Massage

While the massage function is activated press either button to stop and focus the massage action in one place. Once the unit is operating in Spot massage, you may adjust the mechanism position by holding down either button until the desired position is reached. The Up Arrow will move the mechanism upwards and Down Arrow will move it down. Once you release the button, the mechanism will stop in the place.

Power Button

To turn on the massage functions, first press the POWER button. The L.E.D. indicator will illuminate and confirm your selection. To turn off the massage functions, simply press the button again. The L.E.D. indicator will blink while the massage mechanism returns to its lowest point and then it will turn off.

Kneading Massage

Kneading Massage is a firm yet gentle traveling pressure point massage. This unit features a massage mechanism that travels up and down the back of the cushion.

Message Zones

Zone buttons cause the moving message mechanism to target specific areas of the back:

Full Back

The message mechanism travels up and down the back.

Upper Back

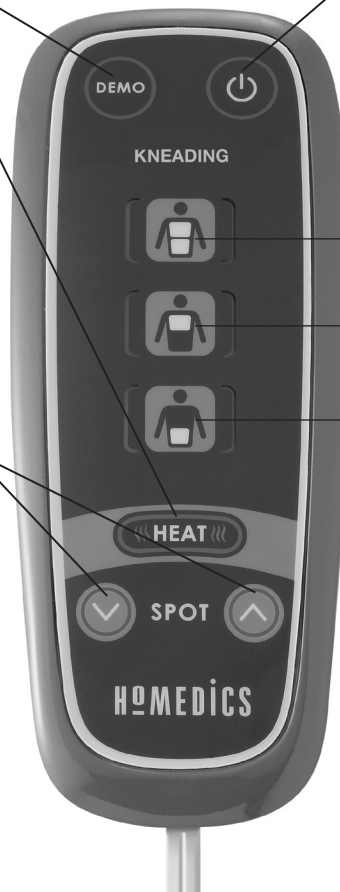
The message mechanism focuses from the mid to upper back.

Lower Back

The mechanism focuses from the mid to lower back.

To select a massage area, simply press the button and the corresponding L.E.D. light will illuminate. To deselect, simply press the button again and the corresponding L.E.D. light will turn off.

NOTE: There is a 15-minute auto shut-off on the unit for your safety.



Distributed by
HoMEDICS®

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, contact a consumer relations representative for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

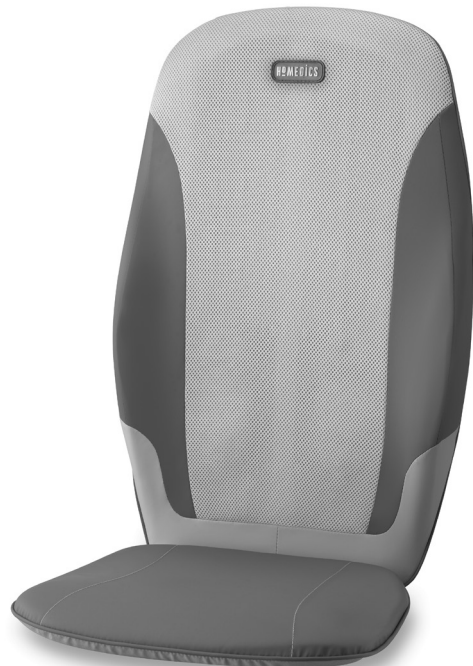
This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com. For Canada, please visit: www.homedics.ca.

HoMedics is a registered trademark of HoMedics, LLC.
© 2012-2014 HoMedics, LLC. All rights reserved.
IB-MCS370HC

Distributed por
HoMEDICS®

Cojín para Masaje Shiatsu Doble con Calor



Manual de instrucciones
e Información de garantía

MCS-370H

2 años
garantía limitada

IMPORTANTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO ESTÁN NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:

- SIEMPRE desenchufe el artefacto del tomacorriente, inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
- NO intente alcanzar un artefacto que haya caído al agua. Desconéctelo de inmediato.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Un artefacto NUNCA debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- Se requiere una supervisión estricta cuando este artefacto es usado por, en o cerca de niños, personas minusválidas o incapacitadas.
- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. NO use accesorios no recomendados por HoMedics, específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.
- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- NO lo haga funcionar debajo de una manta o almohada. NUNCA cubra el artefacto mientras está en funcionamiento. Puede ocurrir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición “off” y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- NO lo use al aire libre.
- No está diseñado para ser usado por niños

Precaución:

Todo servicio para este masajeador debe ser realizado sólo por personal de servicio autorizado de HoMedics.

- NUNCA haga funcionar el aparato con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas libres de pelusas, cabellos, etc.
- Use cuidado las superficies calientes. Puede causar quemaduras graves. No lo use en áreas de la piel sensible o en presencia de mala circulación. El uso del calor sin supervisión por niños o personas con incapacidades puede ser peligroso.
- Este aparato está diseñado para uso personal, uso no profesional.
- No use este masajeador cerca de prendas de vestir sueltas, alhajas o cabello largo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN—SÍRVASE LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO.

- Este producto no está diseñado para uso médico. Está diseñado sólo para proporcionar un masaje de lujo.
- Consulte con su médico antes de usar este producto si:
 - Usted está en embarazo
 - Lleva puesto un marcapasos
 - Tiene cualquier pregunta sobre su salud
- No recomendado para uso por personas con diabetes.
- NUNCA deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- NUNCA cubra el artefacto mientras está en funcionamiento.
- NO use este producto durante más de 15 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- NUNCA use este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- NO utilice este producto como sustituto de la atención médica.
- NO use este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras está en la cama.
- Este producto NUNCA debe ser usado por un individuo que padezca algún trastorno físico que pueda limitar la capacidad del usuario de manejar los controles o que tenga deficiencia sensoriales en la mitad inferior de su cuerpo.
- Este producto no está diseñado para ser usado en el automóvil.
- Este artefacto está diseñado para uso doméstico solamente.

Precaución:
Para no lastimarte no te apoyes en el mecanismo de masaje en la espalda en el colchón cuando se ajusta la posición del cuerpo.

No presione o fuerce ninguna parte del cuerpo en el mecanismo masajeador en movimiento.

Precaución: No utilice el masaje del punto con el calor en un área de más de 3 minutos.

Nota: No es un auto de 15 minutos apagar la unidad para su seguridad.

Instrucciones de Uso

El cojín de masaje viene con un tornillo situado en la parte posterior de la unidad para proteger el mecanismo de masaje durante el transporte, que debe ser eliminado antes de la primera utilización para permitir la función de masaje para poder funcionar. Para retirarlo, use la llave Allen incluida. Entonces, disponge correctamente del tornillo.

Advertencia – El no retirar el tornillo puede causar daño permanente al almohadón para masajes.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una paleta es más ancha que la otra). Este enchufe encaja de una sola forma en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna forma.

1. Desate la cinta del cable, extienda el cable e inserte el enchufe en un tomacorriente doméstico de 120 voltios para alimentar la unidad.
2. Sujete el almohadón a la mayoría de los tipos de silla para obtener un suntuoso masaje mientras lee, descansa o incluso mientras trabaja. Vea las páginas 18-19 para las instrucciones sobre el uso del control manual.

Cubierta Desmontable

El cojín incluye una cubierta desmontable que cuando se usa, personalizar la intensidad de su masaje. El cojín puede ser operado con o sin la tapa extraíble. Sólo tiene que usar la cinta de velcro incluidas en la parte superior de la cubierta para fijar o quitar la tapa de la almohadilla.

Sistema de correas

El cojín de masaje incorpora un exclusivo sistema de correas que le permite ajustarlo a casi cualquier silla. Tan sólo deslice las correas por encima de la silla o butaca y ajuste las correas para asegurarlo. Su masajeador no se deslizará ni se resbalará.

Atención:
No se recomienda para el uso en superficies de madera puesto que la cremallera puede dañar la madera. También se recomienda poner cuidado cuando se usa con muebles tapizados.

ATENCIÓN: Para eliminar cualquier o todo riesgo de daño físico, debe aplicarse sólo una presión limitada contra la unidad. Usted puede suavizar la fuerza del masaje colocando una toalla entre la unidad y su parte del cuerpo.

Mantenimiento

Para guardar

Coloque el masajeador en su caja o en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes filosos u objetos punzantes que puedan cortar o perforar la superficie del material que lo recubre. Para evitar roturas, NO envuelva el cable de corriente alrededor de la unidad.

Para limpiar

Desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de limpiarla. Limpie únicamente con una esponja suave, apenas húmeda. Nunca permita que el agua ni otro líquido entre en contacto con la unidad.

- NO sumerja la unidad en ningún líquido para limpiarla.
- NUNCA utilice limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, querosén, limpiador de vidrios o lustramuebles para limpiar.
- NO intente reparar el cojín de masaje. No hay piezas que necesiten servicio por parte del usuario. Por servicio, envíe la unidad a la dirección de HoMedics que se detalla en la sección de garantía.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

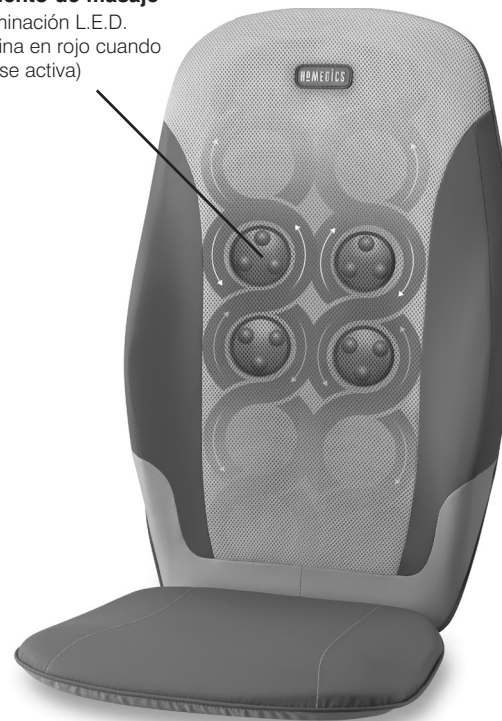
NOTA: el fabricante no se responsabiliza por ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Mecanismo de movimiento de masaje

Con iluminación L.E.D.
(se ilumina en rojo cuando el calor se activa)



Los materiales susceptibles de tejidos y puede variar de la imagen que se muestra.

Botón de Demostración

Para una breve demostración de las características del almohadón de masaje Sueco, presione el botón de demostración (Demo). La unidad pasará rápidamente por cada función. Una vez completada, la unidad se apaga automáticamente. La luz LED empieza a parpadear para indicar las funciones activas.

ATENCIÓN: Cuando botón "POWER" se oprime por el primer uso, el mecanismo de movimiento se moverá automáticamente a la posición más baja antes de comenzar un programa de masaje. Después del uso inicial, el mecanismo siempre se queda aparcado en la posición más baja. Ver la nota abajo sobre el aparcamiento.

ATENCIÓN: El mecanismo de masaje Sueco siempre "se aparca" o se coloca en su posición más baja. Sigue en esta posición después de desconectar la energía. Si la corriente se interrumpe, cuando vuelve, el mecanismo se "aparca" o sea se coloca en la posición más baja.

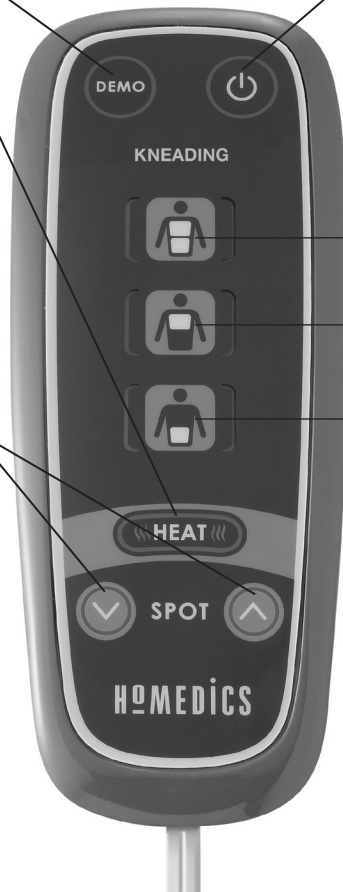
Botón de Calor

Para un calor suave, cuando el masaje esté encendido, simplemente presione el botón de calor y la luz LED roja correspondiente se enciende. Para anular la selección, vuelva a presionar el botón y la luz LED correspondiente se apaga. Por su seguridad, el calor no puede encenderse sin haber seleccionado un masaje.

Punto de masaje

Mientras que la función de masaje se activa, pulse cualquier botón para parar y concentrar la acción de masaje en un solo lugar. Una vez que la unidad está funcionando en el masaje del punto, usted puede ajustar la posición del mecanismo manteniendo presionado cualquiera de los botones hasta que la posición deseada. La flecha hacia arriba se mueve el mecanismo hacia arriba y flecha abajo lo desplaza hacia abajo. Una vez que suelte el botón, el mecanismo se detiene en el lugar.

Cojín para Masaje Shiatsu Doble con Calor



Botón de encendido

Para encender las funciones de masaje, primero oprima el botón POWER (Encendido). El indicador L.E.D. se iluminará confirmado su selección. Para apagar las funciones de masaje, simplemente oprima el botón nuevamente. El indicador L.E.D. destella mientras el mecanismo de masaje sueco vuelve a la posición más baja y luego se apaga.

Amasar Masaje

Amasar El masaje es una firme pero suave masaje de presión del punto de viajar. Esta unidad cuenta con un mecanismo de masaje que se desplaza arriba y abajo de la parte posterior de la almohadilla.

Zonas de Masaje

Los botones de zona permiten que el mecanismo de masaje se oriente hacia áreas específicas de la espalda:

Toda la Espalda

El mecanismo de masaje se desplaza hacia arriba y hacia abajo en la espalda.

Sección Superior de la Espalda

The massage mechanism focuses from the mid to upper back.

Sección Inferior de la Espalda

El mecanismo de masaje se dirige desde el medio hasta la parte inferior de la espalda.

Para seleccionar un área de masaje, simplemente presione el botón y el LED correspondiente se ilumina. Para deseleccionar, simplemente oprima el botón nuevamente y la luz de los LED correspondientes se apaga.

NOTA: No es un auto de 15 minutos de cierre de la unidad para su seguridad.

Distributed por
HOMEDICS®

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a minoristas.

Para obtener servicio del producto HoMedics en garantía, comuníquese con un representante de relaciones con el consumidor para obtener ayuda. Asegúrate de tener a mano el número de modelo del producto.

HoMedics no autoriza a ninguna persona, incluidos, entre otros, minoristas, posteriores consumidores, compradores del producto a un minorista o compradores remotos, a obligar a HoMedics de ninguna otra forma más allá de las condiciones aquí establecidas. La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación inadecuada; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad; cortes de energía; salida del producto del mercado; funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante; daños durante el transporte; robo; descuido; vandalismo; condiciones climáticas; pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación; o cualquier otra condición, sin importar cuál sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida solamente si el producto se compra y se utiliza en el país en que se compra. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier otro país que no sea aquel para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado; o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no está cubierto en esta garantía.

LA GARANTÍA QUE SE PROPORCIONA EN EL PRESENTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO EXISTIRÁN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD, NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE SE DETERMINE QUE TIENEN DEFECTOS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA. NO SE ENTREGARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES DEL PRODUCTO EN LUGAR DE REPARAR O CAMBIAR PIEZAS.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, vueltos a empacar y/o vueltos a sellar, que incluyen, entre otras cosas, la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que se haya reparado, cambiado, alterado o modificado sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones mencionadas arriba no se apliquen en su caso.

Para obtener más información con respecto a nuestra línea de productos en los Estados Unidos, visítenos en: www.homedics.com. Para Canadá, visítenos en: www.homedics.ca.

Para obtener servicio en EE. UU.:

Correo electrónico:
cservice@homedics.com

De lunes a viernes
de 8:30 a. m. a 7:00 p. m. EST

1.800.466.3342

Pour une réparation au Canada :

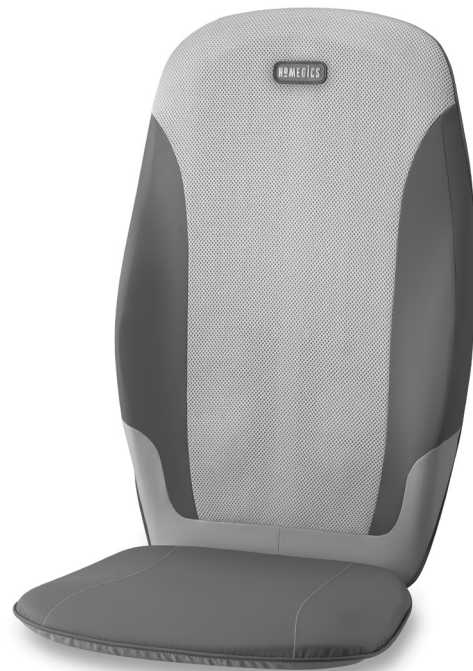
Correo electrónico:
cservice@homedicsgroup.ca

De lunes a viernes
de 8:30 a. m. a 5:00 p. m. EST

1.888.225.7378

Distribué par
HOMEDICS®

Coussin masseur Shiatsu avec chaleur



Manuel d'instructions et
informations concernant la garantie

MCS-370H

2 ans
garantie limitée

HoMedics es una marca registrada de HoMedics, LLC.
© 2012-2014 HoMedics, LLC. Todos los derechos reservados.
IB-MCS370HC

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, EN PARTICULIER EN PRÉSENCE D'ENFANTS, DOIT FAIRE L'OBJET DE MESURES DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

DANGER – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Toujours débrancher l'appareil de la prise de courant immédiatement après utilisation et avant de procéder au nettoyage.
- Ne JAMAIS tenter de saisir un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES :

- Un appareil ne doit JAMAIS rester sans surveillance quand il est branché. Le débrancher de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de rajouter ou de retirer des pièces ou des accessoires.
- Un encadrement étroit est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants, des personnes invalides ou handicapées ou à proximité de ces derniers.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but prévu et selon la description figurant dans ce manuel. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics; en particulier tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- N'utiliser EN AUCUN CAS cet appareil s'il présente un fil ou une fiche endommagé(e), s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Le renvoyer au Centre de réparation HoMedics afin qu'il y soit examiné et réparé.
- Tenir le câble à l'écart des surfaces chaudes.
- NE JAMAIS laisser tomber ou insérer un objet quelconque dans une ouverture quelle qu'elle soit.
- NE PAS utiliser l'appareil dans des endroits où l'on utilise des produits aérosol (pulvérisations) ou de l'oxygène.
- NE PAS utiliser l'appareil sous une couverture ou un oreiller. Ne jamais couvrir l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. Ne jamais couvrir l'appareil quand il fonctionne. La chaleur ainsi accumulée peut être très élevée et provoquer un incendie, entraîner une électrocution ou blesser une personne.
- NE PAS porter cet appareil par le cordon d'alimentation ni se servir du cordon d'alimentation comme d'une poignée.
- Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes en position « Off » (Arrêt), puis retirer la fiche de la prise murale.

Mise en garde :
Toute réparation de cet appareil de massage doit être effectuée exclusivement par un personnel d'entretien HoMedics.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- NE PAS l'utiliser à l'extérieur.
- Ne JAMAIS faire fonctionner cet appareil si ses orifices d'aération sont obstrués. Toujours retirer les peluches, cheveux, etc. qui se trouvent dans les orifices d'aération.
- Utiliser les surfaces chauffées avec précaution. Risque de brûlures graves. NE PAS utiliser l'appareil sur des zones cutanées insensibles ou en cas de mauvaise circulation sanguine. L'utilisation des surfaces chauffées par des enfants ou des personnes handicapées peut présenter un risque.
- NE PAS utiliser cet appareil de massage à proximité de vêtements amples, de bijoux ou de cheveux longs.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation personnelle, et non professionnelle.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MISE EN GARDE – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

- Ce produit n'est pas destiné à un usage médical. Il vise uniquement à offrir un massage de grande qualité.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si :
 - Vous êtes enceinte
 - Vous portez un stimulateur cardiaque
 - Vous avez un quelconque souci de santé
- Il est déconseillé aux personnes diabétiques d'utiliser cet appareil.
- Ne jamais laisser cet appareil sans surveillance, en particulier si des enfants sont présents.
- Ne jamais couvrir l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- Ne pas utiliser ce produit pendant plus de 15 minutes consécutives.
- Une utilisation prolongée peut entraîner une surchauffe de l'appareil et réduire sa durée de vie. En cas de surchauffe, cesser toute utilisation et laisser l'appareil refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne jamais utiliser ce produit directement sur des zones enflées ou enflammées ou des éruptions cutanées.
- NE PAS utiliser ce produit en guise de substitut à des soins médicaux.
- NE PAS utiliser ce produit avant de se coucher. Le massage a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.

Mise en garde:
Pour éviter tout pincement, ne pas vous appuyer sur le mécanisme de massage Shiatsu du dos dans le coussin au moment d'ajuster votre position.

Prendre soin de ne pas coincer ou forcer une quelconque partie du corps dans le mécanisme de massage mobile.

Mise en garde :
Ne pas utiliser la fonction du massage localisé avec la chaleur sur une zone pendant plus de 3 minutes.

Remarque : Cet appareil est équipé d'une fonction d'arrêt automatique après 15 minutes d'utilisation pour la sécurité de l'utilisateur.

- Ne JAMAIS utiliser ce produit au lit.
- Cet appareil ne doit EN AUCUN CAS être utilisé par une personne souffrant d'une affection physique l'empêchant de faire fonctionner correctement les commandes de l'appareil.
- Ne JAMAIS utiliser ce produit dans une voiture.
- Cette unité est conçue pour un usage domestique uniquement.

Mode d'emploi

Le coussin masseur est livré avec une vis située à l'arrière de l'appareil pour protéger le mécanisme de massage pendant le transport. Il convient de retirer cette vis avant la première utilisation. Pour cela, utiliser la clé Allen fournie. Ensuite, jeter la vis.

Avertissement : Le non-retrait de la vis risque causer des dommages permanents au coussin masseur.

Pour réduire le risque d'électrocution, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (l'une des lames de la prise est plus large que l'autre). Cette fiche ne pourra être insérée dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'adapte pas correctement à la prise, inverser le sens de la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contacter un électricien qualifié afin qu'il installe une prise adéquate. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

1. Délier le cordon, le dérouler et introduire la fiche dans une prise électrique domestique de 120 V pour alimenter l'appareil.
2. Le coussin se fixe sur la plupart des chaises pour un massage de luxe pendant une pause lecture, un instant de repos, voire le travail. Consulter les pages 8-9 pour plus de détails sur l'utilisation des commandes manuelles.

Veuillez noter :
L'utilisation de cet appareil sur des surfaces en bois n'est pas recommandée, car la fermeture à glissière peut endommager le bois. La prudence est également de mise lorsque l'appareil est utilisé sur des meubles rembourrés.

REMARQUE :
Pour éliminer tout risque de blessure, prendre soin d'appliquer une pression légère tout en douceur. Pour adoucir la pression du massage, placer une serviette éponge entre la partie du corps massée et l'appareil.

Housse amovible

Le coussin comprend une housse amovible qui, quand on l'utilise, permet de régler à son gré l'intensité du massage. Le coussin peut fonctionner avec ou sans la housse amovible. Utiliser la bande Velcro fournie en haut de la housse pour la fixer ou la détacher du coussin.

Système d'attache

Le coussin masseur incorpore un système d'attache unique, qui permet de le fixer à quasiment tout type de chaise. Passer les attaches par-dessus le siège ou la chaise et les régler à la bonne dimension. Ainsi, le coussin ne court aucun risque de glisser.

Entretien

Rangement

Placez l'appareil de massage dans sa boîte ou dans un endroit sûr, frais et sec. Évitez tout contact avec des bords tranchants ou des objets pointus susceptibles d'entailler ou de percer la surface du tissu. Pour éviter toute rupture, veillez à ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Nettoyage

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Procédez au nettoyage uniquement avec un chiffon doux et légèrement humidifié. Ne laissez jamais de l'eau ou tout autre liquide entrer en contact avec l'appareil.

- N'immergez pas l'appareil dans quelque liquide que ce soit pour le nettoyer.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosse, d'essence, de kérosène, de produit de polissage du verre, d'encaustique pour meubles ou de diluant pour nettoyer l'appareil.
- N'essayez pas de réparer vous-même le coussin masseur shiatsu. Aucune pièce ne peut être réparée par l'utilisateur. Si une réparation s'avère nécessaire, composez le numéro de téléphone du service des relations clientèle indiqué au chapitre Garantie.

Déclaration de la FCC

Cet équipement se conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence dangereuse, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer une opération indésirable.

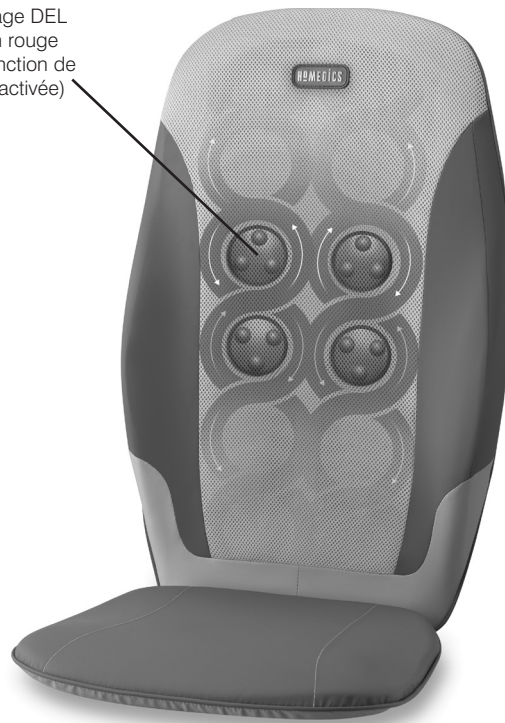
REMARQUE : HoMedics n'est pas responsable de toute interférence radio ou de télévision causée par toutes modifications non autorisées de cet équipement. Ces modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

REMARQUE : cet équipement a été testé et se conforme aux limites d'un appareil numérique de catégorie B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection adéquate contre l'interférence dangereuse dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer de l'interférence dangereuse pour les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférence des communications radio dans une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence dangereuse pour la réception radio ou de télévision, ce que l'on peut déterminer en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur devrait essayer de corriger l'interférence de l'une ou plusieurs des manières suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Mécanisme de massage mobile

Avec affichage DEL (s'allume en rouge quand la fonction de chaleur est activée)



Les matériaux réels du produit peuvent ne pas correspondre à l'illustration ci-dessus.

Coussin masseur Shiatsu avec chaleur

Bouton de démonstration (DEMO)

Pour bénéficier d'une brève démonstration des fonctions du coussin masseur, appuyer sur le bouton DEMO. Le coussin passe rapidement d'une fonction à l'autre. À la fin de la démonstration, le coussin s'éteint automatiquement. Le témoin lumineux (DEL) clignotera pour indiquer les fonctions actives.

REMARQUE : La première fois que le bouton de mise en marche est actionné, le mécanisme mobile se déplacera automatiquement en position la plus basse avant le démarrage d'un programme de massage. Après l'utilisation initiale, le mécanisme s'immobilisera toujours en position la plus basse. Voir la remarque concernant l'immobilisation.

REMARQUE : Le mécanisme de massage mobile s'immobilise, ou se termine, toujours en position la plus basse. Il continue à cette position une fois l'alimentation coupée. En cas de coupure de courant, quand ce dernier est rétabli, le mécanisme s'immobilise ou se met en position la plus basse.

Bouton de chaleur

Pour bénéficier d'une chaleur apaisante pendant le massage, appuyer sur le bouton HEAT. Le témoin lumineux (DEL) correspondant s'allumera. Pour désactiver la fonction chauffante, appuyer sur le bouton. La DEL correspondante s'éteindra. Pour votre sécurité, aucune chaleur ne peut être diffusée si une fonction de massage n'est pas sélectionnée.

Massage localisé

Tandis que la fonction de massage est activée, appuyer sur l'un ou l'autre bouton pour concentrer l'action du massage en un endroit particulier. Une fois le coussin en mode Massage localisé, il est possible de régler la position du mécanisme; pour cela, il suffit d'appuyer sur l'un ou l'autre bouton et de le maintenir enfoncé jusqu'à obtenir la position souhaitée. La flèche vers le haut fait remonter le mécanisme, et la flèche vers le bas le fait descendre. Une fois le bouton relâché, le mécanisme s'arrête à l'endroit choisi.

Bouton de mise en marche

Pour activer les fonctions de massage, commencer par appuyer sur le bouton de mise en marche. Le témoin lumineux (DEL) s'allumera pour confirmer la sélection. Pour désactiver les fonctions de massage, il suffit de appuyer sur le bouton. La DEL se mettra à clignoter pendant que le mécanisme de massage revient au point le plus bas, puis elle s'éteindra.

Massage par pétrissage (Kneading)

Le massage par pétrissage est un massage alliant fermeté et douceur qui parcourt les points de pression. Le coussin dispose d'un mécanisme de massage qui monte et descend le long du dos.

Zones de massage

Les boutons de zone permettent au mécanisme de massage mobile de cibler des zones précises du dos :

Tout le dos

Le mécanisme de massage parcourt le dos de haut en bas et de bas en haut.

Haut du dos

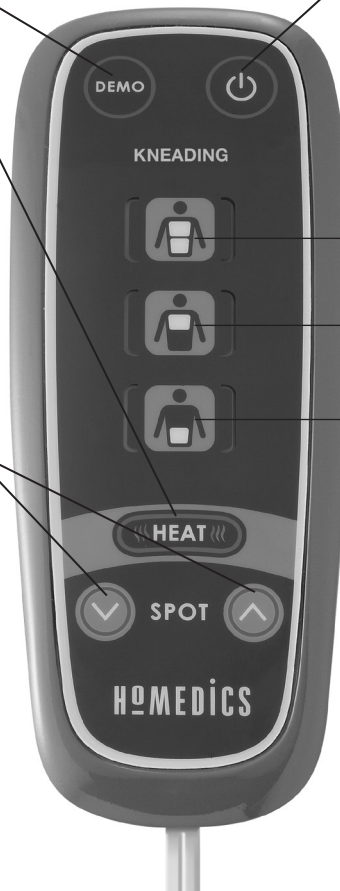
Le mécanisme de massage se concentre depuis le milieu jusqu'au haut du dos.

Bas du dos

Le mécanisme de massage se concentre depuis le milieu jusqu'au bas du dos.

Pour sélectionner une zone de massage, appuyer sur le bouton; la DEL correspondante s'allumera. Pour désélectionner la zone de massage, appuyer sur le bouton. La DEL correspondante s'éteindra.

REMARQUE : Cet appareil est équipé d'une fonction d'arrêt automatique après 15 minutes d'utilisation pour la sécurité de l'utilisateur.



GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Les produits mis à vente par HoMedics sont considérés comme exempts de vices de matériaux et de fabrication pendant une période de deux ans à partir de la date de l'achat initial, hormis dans les cas indiqués ci-dessous. HoMedics garantit que ce produit est exempt de vices de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie s'applique uniquement aux consommateurs et non pas aux détaillants.

Pour obtenir un service au titre de la garantie pour votre produit HoMedics, veuillez communiquer avec un représentant du service des relations clientèle. Veuillez vous assurer d'avoir le numéro de modèle du produit à portée de main.

HoMedics n'autorise personne, y compris - mais non exclusivement - les détaillants/revendeurs, le consommateur acheteur ultérieur du produit auprès d'un détaillant/revendeur, ou les acheteurs par correspondance, à contraindre HoMedics d'une manière quelconque au-delà des clauses énoncées ici même. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un abus; tout accessoire utilisé sans autorisation; toute modification apportée au produit; une mauvaise installation, les réparations ou modifications non autorisées; une mauvaise utilisation du courant électrique; une panne de courant; un produit qui est tombé, un dysfonctionnement ou un dommage à une pièce opérationnelle suite au non-respect des mesures d'entretien recommandées par le fabricant; les dommages durant le transport; le vol, la négligence, le vandalisme ou les conditions environnementales; une perte d'utilisation pendant la période durant laquelle le produit se trouve dans un centre de réparation ou en attente de pièces ou d'une réparation; ou toutes autres conditions quelconques ne pouvant être imputées à HoMedics.

Cette garantie prend effet dans la mesure où le produit est acheté et utilisé dans le pays d'achat du produit. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il est conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou encore la réparation de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie.

LA GARANTIE STIPULÉE ICI MÊME CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'APTITUDE À L'EMPLOI DE LA PART DE LA SOCIÉTÉ QUANT AUX PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE. LA SOCIÉTÉ HOMEDICS NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT TYPE DE DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS. CETTE GARANTIE NE PEUT EN AUCUN CAS DÉPASSER LES LIMITES DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT DE TOUTE OU TOUTES PIÈCE(S) AVÉRÉE(S) DÉFECTUEUSE(S) PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUN REMBOURSEMENT NE POURRA AVOIR LIEU. DANS LE CAS OÙ DES PIÈCES DE RECHANGE POUR DES MATÉRIEAUX DÉFECTUEUX SERAIENT INDISPONIBLES, HOMEDICS SE RÉSERVE LE DROIT D'OPÉRER UNE SUBSTITUTION DE PRODUITS AU LIEU D'UNE RÉPARATION OU D'UN REMPLACEMENT.

Cette garantie ne prend pas en compte l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, y compris, mais non exclusivement, la vente de tels produits sur des sites Internet de ventes aux enchères et/ou les ventes desdits produits par des revendeurs en vrac ou de surplus. Les réparations, remplacements, altérations ou modifications de tous produits ou pièces s'y rattachant, sans le consentement écrit préalable et exprès de HoMedics, mettent fin à toutes les garanties et entraînent leur résiliation immédiate.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis. Il est également possible que vous bénéficiez d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre. Compte tenu de la réglementation particulière de chaque pays, certaines des limitations et des exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Pour plus amples renseignements relatifs à notre ligne de produits aux É.-U., rendez-vous sur : www.homedics.com. Pour le Canada, rendez-vous sur le site suivant : www.homedics.ca.

Pour une réparation aux États-Unis :

Courriel :
cservice@homedics.com

Du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 19 h, HNE

1.800.466.3342

Pour une réparation au Canada :

Courriel :
cservice@homedicsgroup.ca

Du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 17 h, HNE

1.888.225.7378